

## รางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (The S.E.A. write award)

ดาวรัตน์ แทนรัตน์\*

ซีไรท์ เป็นคำทับศัพท์มาจากคำว่า S.E.A. WRITE หมายถึง รางวัลวรรณกรรม ที่มอบให้แก่ นักเขียนวรรณกรรม 10 ประเทศอาเซียน ได้แก่ อินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย บรูไน กัมพูชา ลาว พม่า และเวียดนาม คำเต็มในภาษาอังกฤษของรางวัลนี้คือ S.E.A. Write Award (South East Asian Write Award) ในภาษาไทย เรียกรางวัลนี้ว่า รางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียนแต่ในภาษานิยมใช้กันแพร่หลายเรียกกันว่า รางวัลซีไรท์ S.E.A. Write award

### ประวัติความเป็นมา

รางวัลซีไรท์กำเนิดเมื่อต้นปี 2522 เพื่อเป็นการส่งเสริมนักเขียนภายในประเทศอาเซียน และอัครริยะทางวรรณกรรมที่สร้างสรรค์ของภูมิภาคนี้ รางวัลนี้เกิดขึ้นจากฝ่ายบริหารของโรงแรมโอเรียนเต็ลมีประวัติความเป็นมาที่เกี่ยวข้องกับนักเขียนชั้นนำของโลกมาเป็นเวลานาน จึงได้ปรึกษากับบริษัทการบินไทย ได้ร่วมมือกันจัดตั้งรางวัลวรรณกรรมนี้ขึ้นโดยมีพระวรวงศ์เธอพระองค์เจ้าเปรมบุรฉัตร ทรงเป็นประธานภายหลังพระองค์ท่านสิ้นพระชนม์ลงในปี พ.ศ.2524 และหม่อมงามจิตต์ บุรฉัตร ได้ดำรงตำแหน่งประธานสืบแทนจนถึงแก่อนิจกรรมในปี พ.ศ. 2526 และผู้ที่สืบตำแหน่งต่อมาคือ พระวรวงศ์เธอพระองค์เจ้าวิมลฉัตร จนกระทั่งถึงปี พ.ศ. 2541 ม.ล.พีระพงศ์เกษมศรี ดำรงตำแหน่งประธานสืบแทน ปัจจุบันประธาน คณะกรรมการ ได้แก่ ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์

บริพัตร และเป็นที่ยินดีแก่คณะกรรมการเป็นอย่างดีที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงรับเป็นองค์ประธานกิตติมศักดิ์ นอกจากนี้ คณะกรรมการ ประกอบด้วยผู้แทนโรงแรมโอเรียนเต็ล, บริษัทการบินไทย, บริษัทโนเคเรือ อิตาลีไทย มูลนิธิจิม ทอมป์สัน ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) มูลนิธิเร็ก มอร์แกน, มูลนิธิภูมิคุ้มกันสัตว์, ธนาคารเพื่อการส่งออก และนำเข้าแห่งประเทศไทย, บริษัทยูโนแคลไทยแลนด์ จำกัด การปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย กลุ่มสุราทิพย์ ผู้แทนสถานเอกอัครราชทูต กลุ่มประเทศอาเซียน 9 ประเทศ และสมาคมภาษา และหนังสือแห่งประเทศไทย และสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย

### วัตถุประสงค์

เพื่อเผยแพร่ความรู้ความสามารถด้านสร้างสรรค์ของนักเขียนในกลุ่มประเทศอาเซียนให้ทราบถึงโคศรัพย์ทางวรรณกรรม ทรัพย์สินทางปัญญาวรรณศิลป์ รวมทั้งเพื่อรับทราบ รับรองส่งเสริมและจรรโลงเกียรติ อัครริยะทางวรรณกรรมของนักเขียนอีกทั้งยังเสริมสร้างความเข้าใจและสัมพันธ์ภาพอันดีในหมู่นักเขียนและประชาชนทั่วไปในกลุ่มประเทศอาเซียน

### ระเบียบการพิจารณารางวัลวรรณกรรมไทยเพื่อรับรางวัลซีไรท์

สมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์และสมาคมนักเขียนแห่ง

\* บรรณาธิการงานจัดหาทรัพยากรสารสนเทศ มหาวิทยาลัยรังสิต

ประเทศไทย ได้วางระเบียบการพิจารณารางวัลวรรณกรรมไทยเพื่อรับรางวัลซีไรท์ ดังต่อไปนี้

1. ประเภทวรรณกรรม

- กวีนิพนธ์
- นวนิยาย
- เรื่องสั้น
- บทละคร

2. คุณสมบัติของงานวรรณกรรม

- ต้องเป็นงานริเริ่มของผู้เขียนเอง

มิใช่งานแปลจากผู้อื่น

- ต้องเป็นงานที่สัมพันธ์กับชาติ หรือ

ภูมิภาคที่ผู้สร้างสรรค์มีภูมิลำเนา

- ต้องเป็นเรื่องแต่งหรือเรื่องสร้างสรรค์ในรูปแบบไหนก็ได้ เช่น นวนิยาย เรื่องสั้น

บทละครและกวีนิพนธ์

- ต้องเป็นงานที่ตีพิมพ์ในช่วงเวลา 5

ปี นับจากปีที่ทางการเลือกสรรเป็นเกณฑ์

- ผลงานที่เคยได้รับรางวัลใดๆภายใน

ประเทศของตนก็คงมีสิทธิ์ได้รับการเลือกสรร

- ผลงานจะเขียนเป็นภาษาใดก็ได้ที่

ใช้ในขอบเขตของประเทศตน

- ผู้สร้างสรรค์จะมีเชื้อชาติ ศาสนา

เพศใดๆก็ได้และยังมีชีวิตอยู่ขณะส่งงานเข้าประกวด

- ผู้สร้างสรรค์มีส่วนหรือช่วยพัฒนา

วัฒนธรรมและวรรณกรรมของประเทศ ตนจากงานเขียนของตน

3. คณะกรรมการพิจารณารางวัล

วรรณกรรม

นักเขียนและคณะบุคคลผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับงานเขียนของแต่ละประเทศจะเป็นผู้เลือกสรรตัดสินว่าผู้ใดควรได้รับรางวัลดัง เช่น ประเทศไทย คณะกรรมการพิจารณารางวัลวรรณกรรมมาจากการเสนอชื่อจากสมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์และสมาคมนักเขียน

แห่งประเทศไทยแบ่งเป็น 2 คณะ คือ

- คณะกรรมการการคัดเลือกมี จำนวน

7 คน ประกอบด้วย

- ผู้แทนสมาคมภาษาหนังสือแห่งประเทศไทย 3 คน
- ผู้แทนสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย 3 คน
- ผู้ทรงคุณวุฒิในทางวรรณกรรม 1 คน

ให้คณะกรรมการคัดเลือกกันเอง เป็น

ประธาน คณะกรรมการคัดเลือกมีหน้าที่รับเรื่องที่มีผู้เสนอเข้าพิจารณา และพิจารณาคัดเลือกให้เหลือ

ไม่เกิน 7 เรื่อง เสนอต่อคณะกรรมการตัดสิน

ไม่เกิน 7 เรื่อง เสนอต่อคณะกรรมการตัดสิน

- คณะกรรมการตัดสินมีจำนวน 7 คน

ประกอบด้วย

- นายกสมาคมภาษาหนังสือแห่งประเทศไทยหรือผู้แทน
- นายกสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทยหรือผู้แทน
- นักเขียนหรือกวีผู้ทรงคุณวุฒิ 1 คน
- ผู้ทรงคุณวุฒิทางวรรณกรรม 3 คน
- ประธานคณะกรรมการคัดเลือก (โดยตำแหน่ง)

กรรมการตัดสินจะเป็นบุคคลเดี่ยว

กันกับกรรมการคัดเลือกไม่ได้ยกเว้นประธานคณะกรรมการคัดเลือก และไม่เป็นผู้ได้รับประโยชน์โดยตรงจากงานที่ได้รับการคัดเลือก คณะกรรมการ

ตัดสินมีหน้าที่พิจารณาเรื่องที่คณะกรรมการคัดเลือก

เสนอ และตัดสิน 1 เรื่อง ให้ได้รับรางวัลซีไรท์

และตัดสิน 1 เรื่อง ให้ได้รับรางวัลซีไรท์

4. กำหนดเวลา

1. กำหนดเวลา

1. การประกาศรับเรื่องเข้าพิจารณาให้กำหนดวันสิ้นสุดภายในเดือนเมษายน ของ ทุกปี

2. การตัดสินให้รางวัลจะประกาศภายในเดือนสิงหาคมของทุกปี

2. การตัดสินให้รางวัลจะประกาศภายในเดือนสิงหาคมของทุกปี

ภายในเดือนสิงหาคมของทุกปี

## 5. รางวัล

1. แผ่นโลหะจารึกเป็นอนุสรณ์เกียรติประวัติ

2. ทัศน اجر

- นักเขียนไทยที่ได้รับรางวัลซีไรท์มีสิทธิเลือกไปเที่ยวประเทศใดประเทศหนึ่งในกลุ่มอาเซียนเป็นเวลา 1 สัปดาห์ โดยผู้จัดจะเป็นผู้ออกค่าเดินทาง ค่าที่พักและอาหารทั้งหมด

- นักเขียนกลุ่มประเทศอาเซียน 4 ประเทศ มารับรางวัลพร้อมกับทัศน اجرที่ประเทศไทยเป็นเวลา 1 สัปดาห์

- เงินสด

6. ผู้ส่งงานวรรณกรรมเข้ารับพิจารณารับรองรางวัล ได้แก่ องค์กรและสถาบันที่ทำงานเกี่ยวกับวรรณกรรมสำนักพิมพ์ นักวิชาการทางวรรณกรรมนักเขียน นักวิชาการและนักอ่านทั่วไป

7. คณะทำงานของคณะกรรมการพิจารณารางวัลวรรณกรรม ให้มีคณะกรรมการคณะทำงานคนหนึ่ง ทำหน้าที่เลขานุการและประชาสัมพันธ์มีสำนักงานอยู่ที่โรงแรมโอเรียนเต็ล

ระเบียบให้ไว้ ณ วันที่ 1 เมษายน พ.ศ.2528

คุณนิลวรรณ ปิ่นทอง

นายทองใบ ทองเปาว์

นายกสมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทย นายกสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย

## รายชื่อและผลงานของนักเขียนไทย รางวัลซีไรท์ ปี พ.ศ.2522-2542

ครั้งที่ 1 พุทธศักราช 2522 นวนิยาย เรื่อง ลูกอีสาน ของ คำพูน บุญทวี

ครั้งที่ 2 พุทธศักราช 2523 กวีนิพนธ์ เรื่อง เพียงความเคลื่อนไหว  
ของ เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์ครั้งที่ 3 พุทธศักราช 2524 เรื่องสั้น เรื่อง ขุนทอง .. เจ้าจะกลับเมื่อฟ้าสว่าง  
ของ อัครศิรี ธรรมโชติครั้งที่ 4 พุทธศักราช 2525 นวนิยาย เรื่อง คำพิพากษา  
ของ ขาดิ กอบจิตติครั้งที่ 5 พุทธศักราช 2526 กวีนิพนธ์ เรื่อง นาฏกรรมบนลานกว้าง  
ของ คมทวน คັນธนู (นามแฝง)ครั้งที่ 6 พุทธศักราช 2527 เรื่องสั้น เรื่อง ขอยเดียวกัน  
ของ วาณิช จรุงกิจอนันต์

- ครั้งที่ 7 พุทธศักราช 2528 นวนิยาย เรื่อง ปูนปิดทอง  
ของ กฤษณา อโศกสิน (นามแฝง)
- ครั้งที่ 8 พุทธศักราช 2529 กวีนิพนธ์ เรื่อง ปณิธานกวี  
ของ อังคาร กัลยาณพงศ์
- ครั้งที่ 9 พุทธศักราช 2530 เรื่องสั้น เรื่อง ก่อกองทราย  
ของ ไพฑูรย์ ธีญญา
- ครั้งที่ 10 พุทธศักราช 2531 นวนิยาย เรื่อง ตลิ่งสูงซุงหนัก  
ของ นิคม รายยวา
- ครั้งที่ 11 พุทธศักราช 2532 กวีนิพนธ์ เรื่อง ใบไม้ที่หายไป  
ของ จิระนันท์ พิตรปรีชา
- ครั้งที่ 12 พุทธศักราช 2533 รวมเรื่องสั้น เรื่อง อัญมณีแห่งชีวิต  
ของ อัญชัญ (อัญชุลี วิวัฒนชัย)
- ครั้งที่ 13 พุทธศักราช 2534 นวนิยาย เรื่อง เจ้าจันทมทอมนิราศพระชาตอินทร์แฉวน  
ของ มาลา คำจันทร์
- ครั้งที่ 14 พุทธศักราช 2535 กวีนิพนธ์ เรื่อง มือนั้นสีขาว  
ของ ศักดิ์สิริ มีสมสืบ
- ครั้งที่ 15 พุทธศักราช 2536 เรื่องสั้น เรื่อง ครอบครัวยกกลางถนน  
ของ ศิลา โคมฉาย
- ครั้งที่ 16 พุทธศักราช 2537 นวนิยาย เรื่อง เวลา ของ ขาติ กอบจิตติ
- ครั้งที่ 17 พุทธศักราช 2538 กวีนิพนธ์ เรื่อง ม้าก้านกล้วย  
ของ ไหวรินทร์ ขาวงาม
- ครั้งที่ 18 พุทธศักราช 2539 เรื่องสั้น เรื่อง ผ่านดินอื่น  
ของ กนกพงศ์ สงสมพันธ์
- ครั้งที่ 19 พุทธศักราช 2540 นวนิยาย เรื่อง ประชาธิปไตยบนเส้นขนาน  
นวนิยายแห่งทกลีปิ ของ วินทร์ เลียววาริณ
- ครั้งที่ 20 พุทธศักราช 2541 กวีนิพนธ์ เรื่อง ในเวลา ของ แรคำ ประโดยคำ
- ครั้งที่ 21 พุทธศักราช 2542 เรื่องสั้น เรื่องสิ่งมีชีวิตที่เรียกว่า "คน"  
ของ วินทร์ เลียววาริณ



บรรณานุกรม

รางวัลวรรณกรรมซีไรท์ ประจำปี 2534 (ม.ป.ท. : ม.ป.ท.) 2534?  
รางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน วารสารทองสมุด ปีที่ 35 ฉบับที่  
1 มกราคม - มีนาคม 2534 หน้า 34 - 37  
ศึกษาธิการ,กระทรวง.กรมศิลปากร .ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย. นิทรรศการ  
วรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน. กรุงเทพฯ : กรมศิลปากร,  
2531.

- 1. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 2. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 3. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 4. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 5. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 6. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 7. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 8. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 9. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 10. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 11. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 12. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 13. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 14. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 15. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 16. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 17. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 18. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 19. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542
- 20. วิจารณ์สารานุกรม ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน 2542

